



Inkl. 	220-240V ~50/60Hz		IK08	IP54	120°	CE	
--	----------------------	---	------	------	------	----	--

Betriebsanleitung für Aufbauleuchte CASA FLAT
 Mode d'emploi pour luminaire apparent CASA FLAT
 Istruzioni per l'uso della lampada a plafone CASA FLAT

Art. 30700/30701/30702/30703

DE Die Montage und Inbetriebnahme darf nur von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden (Elektroinstallateur). Die Leuchte dient ausschließlich der Beleuchtung und ist entsprechend den Errichtungsbestimmungen zu installieren. Eine andere Nutzung oder ein anderer Einbau gilt als nicht „bestimmungsgemäß“.

Achtung! Während der Verdrahtung und Installation der Leuchten und Versorgungsgeräte immer spannungslos arbeiten. Nichtbeachten kann zur Zerstörung der LED-Module führen. Bei defekt zurück an den Hersteller. Montageanleitung muss aufbewahrt werden. Technische Änderungen vorbehalten.

FR Le montage et la mise en service ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et autorisé (installateur électrique). Le luminaire sert exclusivement à l'éclairage et doit être installé conformément aux dispositions d'installation. Toute autre utilisation ou installation est considérée comme non "conforme à l'usage prévu".

Attention! Pendant le câblage et l'installation des luminaires et des appareils d'alimentation, il faut toujours travailler sans spamming. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la destruction des modules LED. En cas de défaut, retourner au fabricant. Les instructions de montage doivent être conservées. Sous réserve de modifications techniques.

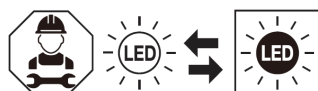
IT L'installazione e la messa in funzione devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato autorizzato (elettricista). L'apparecchio viene utilizzato esclusivamente per l'illuminazione e deve essere installato in conformità alle norme di installazione. Qualsiasi altro uso o installazione è considerato non "conforme all'uso previsto".

Attenzione! Durante il cablaggio e l'installazione degli apparecchi di illuminazione e degli alimentatori, lavorare sempre senza spammare. In caso contrario, i moduli LED potrebbero essere distrutti. In caso di difetti, restituire al produttore. Le istruzioni di installazione devono essere conservate. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche.

DE Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Effizienzklasse **D**.

FR La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de maintenance mandaté par celui-ci ou par une personne de qualification comparable. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité **D**.

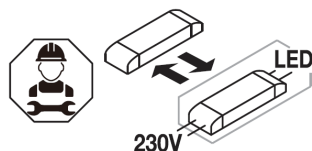
IT La sorgente luminosa di questo apparecchio può essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico dell'assistenza incaricato dal produttore o da una persona altrettanto qualificata. Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe **D** di efficienza.

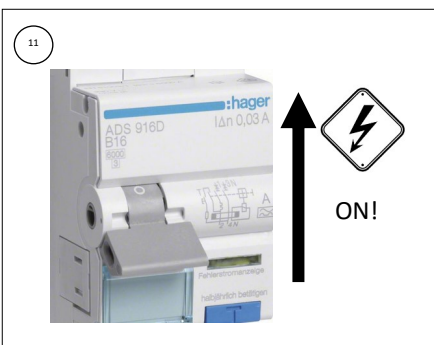
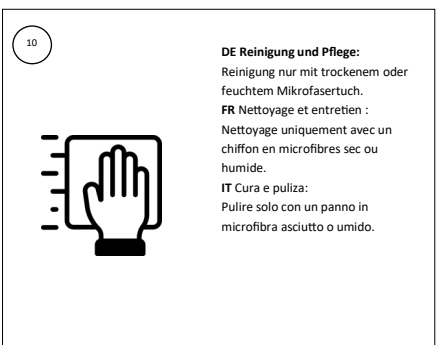
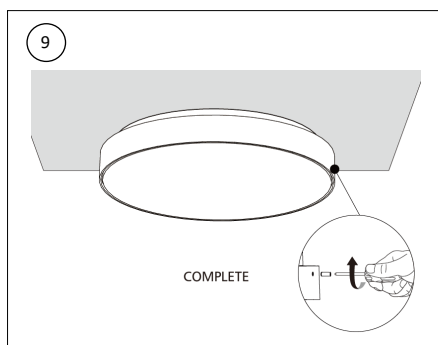
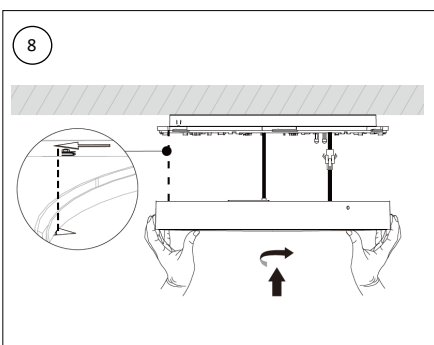
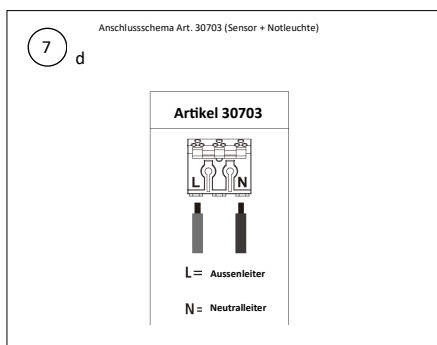
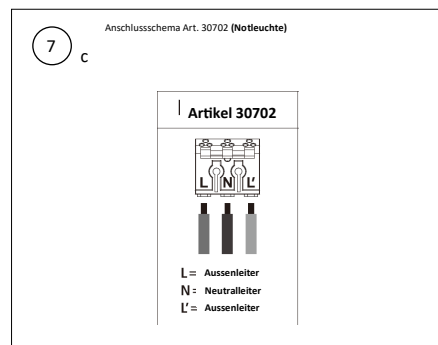
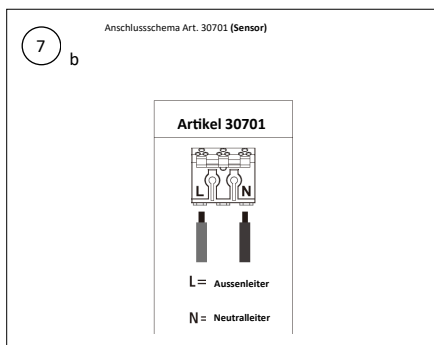
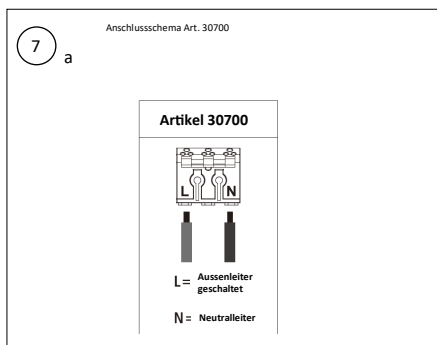
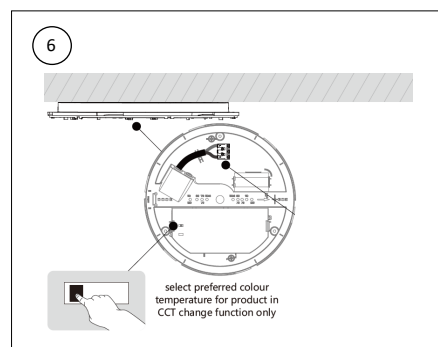
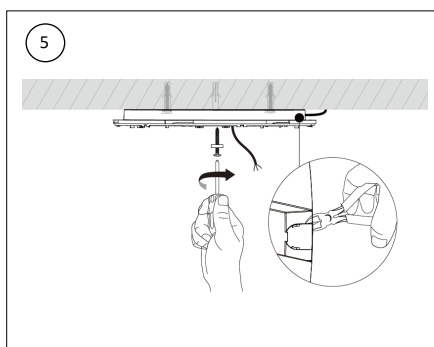
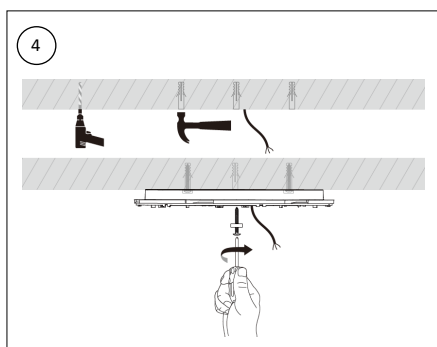
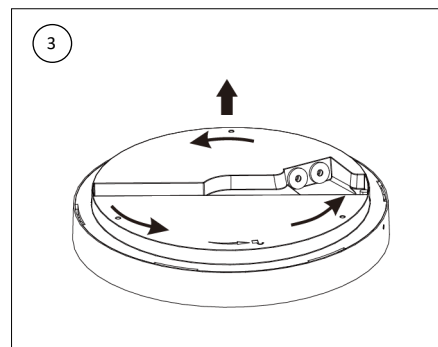
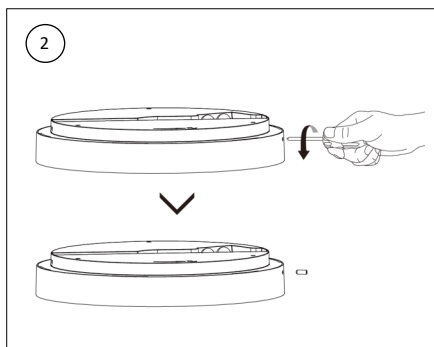
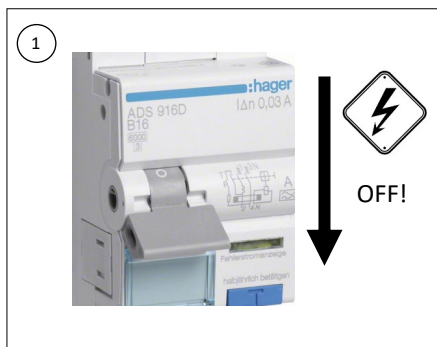


DE Lichtquelle ist nur durch eine Fachkraft austauschbar. Das Betriebsgerät ist nur durch eine Fachkraft austauschbar

FR La source lumineuse ne peut être remplacée que par un spécialiste. L'appareillage ne peut être remplacé que par un spécialiste.

IT La sostituzione della sorgente luminosa può essere effettuata solo da personale qualificato. La sostituzione del dispositivo di comando può essere effettuata solo da personale qualificato.





Sensor einstellen Aufbauleuchte CASA FLAT
Régler le capteur lumineaire apparent CASA FLAT
Regolazione del sensore lampada a plafone CASA FLAT

Art. 30701/30703



Factory setting				
Detection Area	Hold time	Daylight sensor	Stand-by DIM Level	Stand-by Period
100%	5s	Disable	0%	∞

1 Erfassungsbereich
Zone de détection
Campo di rilevamento

Detection Area	
1	
-	100%
ON	50%

2 Einschaltzeit
Temps de mise en marche
Tempo di accensione

Hold Time		
2	3	
-	-	5S
-	ON	30S
ON	-	3min
ON	ON	10min

3 Tageslichtsensor
Capteur de lumière du jour
Sensore di luce diurna

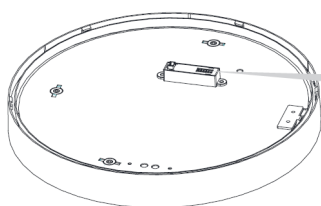
Daylight Sensor	
4	-
-	Disable
ON	30Lux

4 Stand-by-Dimmlevel
Stand by dim level
Livello di luminosità in stand by

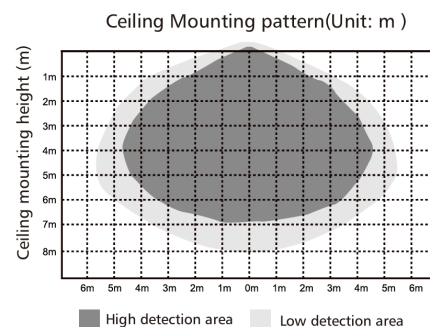
Stand-by DIM Level	
5	
-	0%
ON	20%

5 Stand by Laufzeit
Période d'attente
Periodo di stand by

Stand-by Period	
6	
-	∞
ON	15min



DIP	1	2	3	4	5	6
ON	100%	-	5S	-	0%	∞
ON	50%	-	30S	ON	20%	15min
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON



Notleuchte Flex R
Lampe de secours Flex R
Luce di emergenza Flex R

Art. 30702/30703

Sobald die Leuchte eingeschaltet ist, startet es automatisch einen Selbsttest und eine Diagnose wie folgt:

Alle 4 Sekunden: Überprüft, ob die Batterie abgeklemmt ist, die Ladekarte defekt ist, die Lampe ausgefallen ist und der Transformator defekt ist.

Jeden Monat: Führt einen 3 Minuten dauernden Test durch.

Jährlich: Führt einen 3-stündigen Test durch.

Alle Testfunktionen sind werkseitig voreingestellt und müssen nicht vor Ort eingestellt werden.

Dès que le luminaire est allumé, il lance automatiquement un autotest et un diagnostic comme suit:

Toutes les 4 secondes: Vérifie si la batterie est débranchée, si la carte de recharge est défectueuse, si la lampe est en panne et si le transformateur est défectueux.

Chaque mois: effectue un test de 3 minutes.

Tous les ans: effectue un test de 3 heures.

Toutes les fonctions de test sont pré-réglées en usine et ne doivent pas être réglées sur place.

Non appena la luce viene accesa, inizia automaticamente un autotest e una diagnosi come segue:

Ogni 4 secondi: Verifica se la batteria è scollegata, se la scheda di ricarica è difettosa, se la lampada è guasta e se il trasformatore è difettoso.

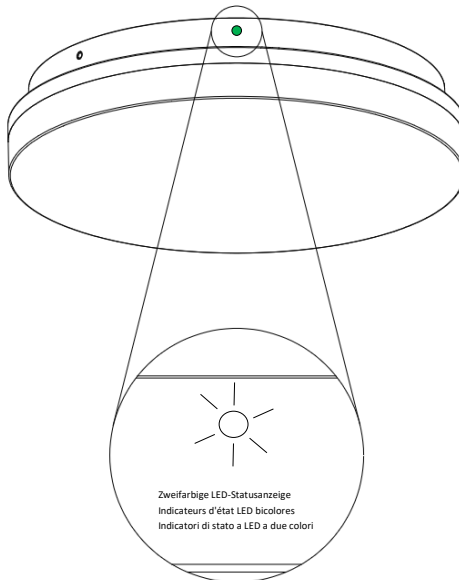
Ogni mese: esegue un test di 3 minuti.

Annualmente: esegue un test di 3 ore.

Tutte le funzioni di test sono preimpostate in fabbrica e non devono essere impostate in loco.

Zweifarbige LED-Statusanzeige
Indicateurs d'état LED bicolores
Indicatori di stato a LED a due colori

Grün = alles in Ordnung / tout va bien / tutto in ordine



	Rot blinkt einmal mit 4 Sekunden Pause Rouge clignote une fois avec 4 secondes de pause Il rosso lampeggia una volta con una pausa di 4 secondi	Batterie nicht angeschlossen Batterie non connectée Batteria non collegata
	Rot blinkt zweimal mit 4 Sekunden Pause Rouge clignote deux fois avec une pause de 4 secondes Il rosso lampeggia due volte con una pausa di 4 secondi	Kurzschluss oder niedrige Batteriespannung Court-circuit de la batterie ou faible tension de la batterie Batteria in cortocircuito o bassa tensione della batteria
	Rot blinkt dreimal mit 4 Sekunden Pause Rouge clignote trois fois avec une pause de 4 secondes Il rosso lampeggia tre volte con una pausa di 4 secondi	Fehler auf der Ladegerätplatine Erreur sur la carte du chargeur Errore sulla scheda del caricabatterie
	Rot blinkt viermal mit 4 Sekunden Pause Rouge clignote quatre fois avec une pause de 4 secondes Il rosso lampeggia quattro volte con una pausa di 4 secondi	Fehler am Transformator Erreur sur le transformateur Guasto al trasformatore

Technische Änderungen vorbehalten.
Les détails techniques sont sujet à des changements.
Modifiche tecniche riservate.

25.02.2025

Livision GmbH / Wagistrasse 7 / 8952 Schlieren

